

# 臺斐經濟貿 e 雙周刊

BI-WEEKLY TAIWAN – SA ECONOMIC & TRADE BULLETIN

2025 年 8 月 16 日 478 期



發行單位：駐南非代表處經濟組

總編輯：羅清榮 組長

電話：011- 4428881 傳真：011- 4428108

訂閱 E-mail: [ecdivisiontlo@gmail.com](mailto:ecdivisiontlo@gmail.com)

本刊為免費刊物，歡迎傳閱，商業媒體非經同意，請勿轉載！

# 目錄 Content

## 南非商情

丹麥快桅集團 Maersk 宣布未來將暫停南非往返美國貨運航線服務	5
南非約翰尼斯堡在 2025 全球財富與生活指數報告中排名 25	5
南非農民遭美國關稅重創 尋求亞洲及其他市場突圍	6
南非因應美國對等關稅將土耳其列為戰略優先夥伴市場	7
南非蘭特於美國宣佈徵收貿易關稅後仍持續走強	7
南非 2025 年 7 月新車銷售及出口情形	8
南非資通訊產業成長傳來好消息	9
南非小型核能電廠計畫獲得用地 核能發展再現曙光	10
南非環境部批准新建 4 000 兆瓦之核電廠	11

## 非洲商情

第 13 屆世界產業合作論壇持續推動土耳其與非洲貿易合作	12
東非區域整合遭遇挑戰 肯亞抗議坦尚尼亞限制外籍人士經商	13
南部非洲發展共同體 將正式推動南北經濟走廊計畫	14

## 坦尚尼亞

坦尚尼亞新稅制與外資禁令 恐衝擊東非區域工業化與經貿整合	15
------------------------------	----

## 烏干達

Kiira Motors 宣布舉辦第二屆電動車博覽會 烏干達重申對綠色工業化的承諾	16
---	----

## 肯亞/烏干達

肯亞與烏干達深化雙邊合作 簽署多項備忘錄共促區域繁榮	17
----------------------------	----

<b>史瓦帝尼</b>	
有機連鎖通路商里仁獲外交部邀請訪友邦史瓦帝尼 開拓國際國民外交軟實力	18
<b>奈及利亞/貝南</b>	
奈及利亞及貝南共和國深化貿易商機 促進區域整合	20
<b>臺灣商情</b>	
郭部長與卓越中小企業座談 共商關稅及匯率影響因應對策	21
<b>專題</b>	
南非就美國 2025 年 8 月 8 日對南非商品徵收 30% 關稅之反應及因應措施	23
<b>人物專訪（轉載）</b>	
印度洋上的旅遊天堂 背後的一位台灣女性推手	27
<b>臺斐主要經濟指標</b>	
南非經濟指標	29
臺斐雙邊貿易金額	30
臺斐前 25 大進出口產品	31
<b>臺斐雙邊商展檔期表</b>	
南非商展	35
臺灣 2025 年 商展檔期表	36
臺灣 2026 年 商展檔期表	37
<b>公告欄</b>	
2025 年史瓦帝尼國際商展	38
2025 年蔬食平安大集	39

南非公告對進口鋼鐵扁軋製品實施防衛措施	40
大非洲小知識專欄：2025年非洲前十名擁有外匯交易便利性最高的國家	42
臺灣好市集 (Taiwan Select)	43
歡迎臺商刊登廣告	58

# B 南非商情 Business Report

## 丹麥快桅集團 Maersk 宣布未來將暫停南非往返美國貨運航線服務

全球第二大航運物流公司丹麥快桅集團 Maersk 宣布將於今年 10 月起暫停南非往返美國的直航服務，未來將只有地中海航運集團 MSC (Mediterranean Shipping Company) 繼續經營南非往返美國的航線。

南非約翰尼斯堡 IMM 管理學院教授 Ernst van Biljon 表示，繼美國宣布對南非商品徵收 30% 的對等關稅，這項決定無疑對南非的貿易競爭力和供應鏈韌性帶來雙重打擊。

Biljon 教授強調，一旦南非失去兩條直達美國航線的其中一條，出口商被迫透過歐洲擁擠的港口運輸貨物，未來將大幅增加運送時間、交通成本和不確定性，尤其對水果、葡萄酒和汽車零件等要求保鮮、時效和精準度的商品而言，更是雪上加霜。隨著進入美國市場的成本日益高昂且複雜化，南非出口商必須緊急開闢替代航線，包括深化金磚國家和非洲內部的貿易聯繫。

經濟組 摘譯(8月14日 The Star)

## 南非約翰尼斯堡在 2025 全球財富與生活指數報告中排名 25

瑞士銀行寶盛 (Julius Baer) 頃公布 2025 全球財富與生活報告(Global Wealth and Lifestyle Report)，分析全球 25 座城市之生活成本與高端消費趨勢，反映城市間之經濟實力及全球消費趨勢。

新加坡位居首位，主因係該國在汽車、精品女包、女士鞋類、私立教育、房地產與醫療保健等項目的價格都名列前茅，新加坡對進口奢侈品亦課以高額稅負及車輛擁有權成本極高，導致其購車費用成為全球最高。

南非約堡排名 25，該城市缺乏許多吸引富人特質，其高犯罪率與經濟發展長年不佳，南非經濟成長率過去 15 年持續下滑，加上持續通膨與國內消費不振等阻力，近三年皆敬陪末座。

經濟組摘譯(7月31日 Julius Baer)

## 南非農民遭美國關稅重創 尋求亞洲及其他市場突圍

南非正積極開拓亞洲及其他地區的新市場，以銷售受到美國懲罰性進口關稅衝擊的農產品。

農業部長史迪恩赫森（John Steenhuisen）表示，目前首要目標是擴大對中國的出口，該國已為南非五種水果取得免關稅的市場准入，但他並未具體說明是哪五種水果。除中國大陸外，俄羅斯、南韓、菲律賓、日本及中東國家也是南非鎖定的出口對象。

「我願意把產品賣到世界任何地方，只要有人願意買，」史迪恩赫森於週一受訪時表示，「我們有貨可賣，我們的工作就是找客戶，並努力在各地開啟貿易協議。」自 8 月 7 日起，南非多項對美出口產品，包括柑橘、堅果、葡萄與葡萄酒等，已被課徵 30% 關稅，為美國對撒哈拉以南非洲國家所施加的最高稅率。此舉是美國總統川普為重塑與貿易夥伴關係所採取的措施之一。

史迪恩赫森指出，一些南非生產商仍有能力承受新關稅，「也有人表示，即使有 30% 的關稅仍能具競爭力，因為蘭特兌美元的疲弱匯率反而提供了優勢。」例如酪梨生產商就表示，只要美國市場仍開放，他們願意在 30% 關稅下競爭。

目前，部長正試圖化解南非柑橘業與歐盟之間長期存在的健康檢疫爭議，並希望能談成一項雙邊協議，繞過相關限制。柑橘業過去曾批評這些措施，每季為該產業帶來約 37 億蘭特的損失。

「對我們來說，最容易處理的，就是解決歐洲的黑點病（black spot）問題，」史迪恩赫森說，「這樣我們就能把大量柑橘重新輸往歐洲市場。」

(8月14日約翰尼斯堡台灣貿易中心)

## 南非因應美國對等關稅將土耳其列為戰略優先夥伴市場

美國將於2025年8月8日對南非實施30%對等關稅措施，南非外交部隨即發布聲明，宣布將土耳其列為對外貿易戰略優先開拓目標市場，作為因應美方關稅政策之具體行動。

南非外交部在聲明中強調，美國對南非商品課徵30%對等關稅，但南非商品僅占美國進口總額0.25%；美方對如此微小比重的貿易額實施制裁措施「極不合理」，已對其雙邊關係造成實質之損害。

面對對等關稅衝擊，南非政府已啟動全面因應對策，將土耳其與東南亞國協成員國列為外貿政策戰略優先目標市場。南非表示該國在拓展歐盟、中國、泰國、日本、阿聯酋及沙烏地阿拉伯等市場已獲成果，顯示其因應美方對等關稅之市場多元化布局已初見成效。

南非為非洲最大經濟體，根據國際貨幣基金組織最新資料，2025年南非國內生產毛額預估突破4,100億美元。南非現擔任2025年G20輪值主席國，同時為金磚國家成員，在國際經濟政策制定上具相當影響力

2024年土耳其與南非雙邊貿易總額約達20億美元，南非為土耳其在撒哈拉以南非洲地區最大貿易夥伴。土耳其對南非出口約7億美元，自南非進口達13億美元；土耳其對南非直接投資金額約1億美元，主要集中於礦業及紡織業領域。土耳其將南非視為拓展非洲市場之戰略據點，此次南非將土耳其列為戰略優先夥伴，預期將為雙邊經貿關係開創新局面。

(8月6日駐土耳其代表處經濟組)

## 南非蘭特於美國宣佈徵收貿易關稅後仍持續走強

儘管美國已宣布將對南非輸美商品徵收30%的對等關稅，受金價上漲和美元疲軟的影響，南非蘭特仍持續走強，約翰尼斯堡證券交易所(Johannesburg Stock

Exchange, JSE)的全股指數(All Shares Index, ALSI)近來也再次突破 10 萬點，創下歷史新高。

TreasuryONE 外匯策略師 Andre Cilliers 表示，美元目前仍處弱勢。Anchor Capital 聯合首席投資長 Nolan Wapenaar 強調，金融市場目前預期美國聯準會(US Federal Reserve)在今年宣布第三次降息的可能性，加上中國今年 7 月出口年增 7.2%，有助新興市場貨幣呈現正向走勢。

受關稅公告和降息預期帶來的避險需求支撐，金價也出現上漲。Cilliers 表示，美元走弱和關稅不確定性加劇共同支撐了金價，業界預計聯準會下個月降息 25 個基點的可能性為 95%。

Wapenaar 補充說明，儘管南非未能就替代貿易安排談判以避免已實施的美國關稅，但蘭特的復甦目前仍獲有效支撐。

經濟組摘譯(8月13日 The Star)

## 南非 2025 年 7 月新車銷售及出口情形

南非汽車公會(NAAMSA)日前公布 2025 年 7 月新車銷售量為 51,383 輛，較 2024 年同期之 44,452 輛成長 6,931 輛，增幅達 15.6%。

出口方面，2025 年 7 月南非汽車出口量為 35,379 輛，與 2024 年同期之 36,056 輛汽車相比，減少 677 輛，降幅達 1.9%。5 月新車銷售中，83.1%來自車商新車銷售，11.1%則為租車公司採購新車，2.7%為企業採購新車，3.1%則為政府採購新車。

2025 年 7 月汽車業表現穩定，然而，美國總統川普於本年 8 月對南非在內等世界多國實施對等關稅措施，其中對南非進口汽車徵收 25%關稅，汽車出口仍顯示出顯著的韌性。汽車今年 1 到 7 月出口量仍比 2024 年同期成長 2.5%，主因係市場多元化、強勁之汽車需求及汽車製造商有效之供應鏈調整等因素。

經濟組摘譯(8月6日南非汽車公會)

## 南非資通訊產業成長傳來好消息

根據南非市場研究機構 BMIT 發布的《2025 年南非資通訊科技 (ICT) 市場規模與概況報告》，人工智慧 (AI) 正深刻影響南非 ICT 產業的發展，成為不可忽視的驅動力。

BMIT 總經理 Chris Geerds 表示，該報告針對市場規模、趨勢與成長動能的研究顯示，AI 已成為企業積極投入並實際應用的重要力量。一些企業已經將 AI 納入業務流程，視為未來成長的關鍵工具；另一些企業則仍在摸索如何因應與整合。

報告指出，IT 服務仍是整體 ICT 成長的主要引擎，尤其受到雲端服務需求持續上升的推動。整體 ICT 市場在 2024 年實現了 7.7% 的年成長率，其中以 IT 服務表現最佳。報告中亦指出，AI 與數據分析在 IT 服務領域中的角色日益重要，且 AI 已逐漸滲透到 ICT 生態系統各個層面。

Geerds 強調，生成式 AI 是全球 ICT 成長的重要驅動因素之一，並已開始重塑雲端服務的提供與使用方式。雲端運算不僅提供了接觸 AI 的管道，也促進了新應用的開發與部署。

硬體方面，雖然 IT 硬體市場過去兩年僅維持 3.8% 的年增幅，但隨著 AI、大數據與高效能運算 (HPC) 工作負載增加，伺服器市場的需求預期將顯著上升。BMIT 指出，頂級資料中心的基礎設施投資，將以支援高密度的 AI 與 HPC 需求為主，而 AI 自動化技術也日益應用於網路管理與優化上，未來更有望整合至各類裝置中。

軟體市場方面，AI 與數據分析正在推動企業尋求支援 AI 與機器學習開發的軟體平台，以及更進階的商業智慧工具。同時，AIOps (AI 導入 IT 營運) 解決方案正協助企業更有效率地監控與管理複雜 IT 系統，強化自動化與預測性服務。

Geerds 也指出，AI 將顯著改變 IT 服務領域的樣貌，服務供應商將能協助企業探索 AI 應用、處理倫理與資料隱私等議題，確保負責任地導入技術。

最後，AI 的廣泛應用也對電信業造成影響，因為 AI 技術驅動下的大數據傳輸，需要穩定、低延遲與高速的連接品質。根據 BMIT 的數據圖示，電信與 IT 在 2024 年均有良好成長，AI 已成為驅動各子領域成長的共同因素。

(7 月 23 日約翰尼斯堡台灣貿易中心)

## 南非小型核能電廠計畫獲得用地 核能發展再現曙光

南非核能技術公司 Stratek Global 日前獲得一塊位於豪登省與西北省交界的 2,000 公頃土地，計畫興建小型模組化反應爐 (SMR)。該地點由 Zilkaats Estate 擁有，規模與位於哈特比斯普特水壩附近的 Pelindaba 核設施相當。Stratek 表示，該基地已具備道路、基礎服務設施、住宅區、輕工業區及飛機跑道，有利於未來開發。

Stratek 共同創辦人奧莉維亞·沃恩 (Olivia Vaughan) 表示，Zilkaats Estate 對成為現代核反應爐建設中心的構想十分感興趣。目前公司仍在進行 SMR 的詳細設計，預計設計完成後，核准流程不會太久。沃恩強調，南非的核能監管機構在國際上具備高度專業性，未來合作推動應不會遇到太大障礙。

Stratek 先前已與 Koya Capital 達成協議，計畫籌集 90 億南非蘭特資金，於 2029 年前建設南非首座高溫模組化反應爐 (HTMR-100)。該類型反應爐可輸出最高 35MW 電力，無需大量水源冷卻，適合部署於資源有限的地區。

除了 Stratek，美國公司 X-Energy 也有意在南非發展 SMR。該公司由兩名前 Eskom 工程師參與，其 Xe-100 鹼石床模組反應爐單座可產生 80MW 電力，最多可四座組合達 320MW。X-Energy 獲得由 André Pienaar 創立的 C5 Capital 支持，曾計畫於西開普興建首批電廠。

不過，專家對 SMR 的商業可行性仍持保留態度。南非過去曾在該領域領先，Eskom 曾投入 90 億南非蘭特開發 PBMR 計畫，但於 2010 年終止，未能建成示範電廠。能源專家指出，目前 SMR 仍未獲商業認可，價格及規模效益仍不明朗。

儘管如此，世界銀行於 2025 年 6 月解除對核能融資的禁令，為全球核能發展帶來新契機。南非副電力與能源部長 Samantha Graham-Maré 表示，核能被重新視為清潔能源，有助於南非擴展能源選項。目前全球有 61 座核電廠正在興建中，顯示該技術的潛力正逐步獲得肯定。

(7 月 23 日約翰尼斯堡台灣貿易中心)

## 南非環境部批准新建 4 000 兆瓦之核電廠

南非林業漁業暨環境部長 Dion George 頃駁回多個環保團體依國家環境管理法 (National Environmental Management Act) 提出之上訴，批准南非國營電力公司 Eskom 在西開普省 Dufnefontein 興建 4 000 兆瓦核電廠之環境執照。

渠表示，南非政府就環境影響評估及獨立同儕審查，兼顧環境、社會與經濟因素作出此決定。然本次核准並不意味 Eskom 可立即開工，仍須取得國家核能監管機構(National Nuclear Regulator)之核能設施執照、國家能源監管機構(National Energy Regulator)之批准、水資源使用執照等。

包括非洲地球生命 (Earthlife Africa) 與綠色連結 (Green Connection) 等環保組織強烈反對該核電廠興建，指出核電前期資本成本高、且存在工期延誤與預算超支等問題，且未評估重大核事故之社會經濟影響，建議以風電或太陽能來發電。

經濟組摘譯(8 月 11 日 Business Tech)

# *B* 非洲商情 *Business Report*

## 第 13 屆世界產業合作論壇持續推動土耳其與非洲貿易合作

世界產業合作論壇（World Cooperation Industries Forum, WCI）係土耳其境內規模最大的非洲商務論壇，自 2017 年首次在土國南部 Antalya 舉辦以來，已成為促進土耳其與非洲雙邊貿易的重要平台。

論壇主席暨非洲貿易中心創辦人 Utku Bengisu 接受土國 AA 通訊社專訪介紹指出，面對傳統歐洲市場老化及地緣政治空間縮小挑戰，土耳其亟需開闢非洲這條新「出口走廊」。非洲現有 14 億人口，預估 2050 年將增至 25 億，其中將新增 3.5 億中產階級，為化妝品、醫療用品、建築、家具、紡織、食品及農業等產業創造龐大需求，加上豐富的未開發耕地與充沛人力資源，已成為全球主要經濟體競相爭奪的戰略市場。

目前各國積極布局，從貿易數據觀察，歐盟與非洲貿易額達 3,560 億美元，中國 2,880 億美元，印度 1,220 億美元，阿聯 640 億美元，而土耳其僅 365 億美元，顯示巨大成長空間。

第 13 屆論壇將於 8 月 13 日至 14 日在伊斯坦堡舉行，預計有來自 49 個非洲國家超過 2,000 名企業代表與土耳其 300 多名商界人士參與，重點促進 Anatolia 地區製造業城市與迦納、獅子山共和國、肯亞、布吉納法索及奈及利亞等國貿易商建立直接聯繫，目標建立長期合作關係，創造新貿易商機並促進對非洲直接投資。

(8 月 13 日駐土耳其代表處經濟組)

## 東非區域整合遭遇挑戰 肯亞抗議坦尚尼亞限制外籍人士經商

肯亞政府近日正式致函東非共同體（EAC）秘書處，抗議坦尚尼亞發布的新商業法令，禁止非坦尚尼亞公民從事多項商業活動，並警告該措施恐嚴重衝擊區域經濟整合。

根據肯亞東非事務部次長卡魯古（Dr. Caroline Karugu）8月1日證實，肯亞已正式對坦尚尼亞於7月30日發布的《2025年外籍人士禁止從事特定商業活動命令》提出申訴，並要求EAC秘書處督促坦方重新檢視該命令內容。

該命令由坦尚尼亞貿易與工業部長賈佛（Selemani Saidi Jafo）發布，列出15類禁止外籍人士從事的行業，並規定不得核發或續發相關營業執照。違者最高可處1,000萬元坦尚尼亞先令（約合新臺幣11.3萬元）罰鍰、6個月徒刑，並註銷簽證與居留許可。

卡魯古表示，此命令與《東非共同市場議定書》中保障人員、服務自由流動及投資權益第13條明顯牴觸。她強調：「此舉違背東非經濟整合核心目標，將對區域整合造成重大影響。」

肯亞呼籲EAC秘書處正式通知坦尚尼亞履行區域成員國義務，並重新檢視相關限制。

目前，許多在坦尚尼亞經商的肯亞業者已表達憂慮，擔心面臨被驅逐或被迫停業的風險。儘管坦尚尼亞方面聲稱此舉目的在保障本國中小企業，但外界普遍認為此舉有違區域自由貿易與共同繁榮的宗旨。

肯亞貿易部長金亞吉（Lee Kinyanjui）亦於7月31日公開表示，呼籲坦方儘速撤回命令，並警告若局勢未解，肯亞將考慮對等反制措施。

此爭議不僅可能影響區域外交關係，亦恐進一步動搖投資人對東非市場的信心。

(8月1日奈洛比台貿中心)

## 南部非洲發展共同體 將正式推動南北經濟走廊計畫

「南部非洲發展共同體」(Southern African Development Community, SADC)計畫將「南北經濟走廊」(North-South Corridor, NSC)從單純的過境貿易功能升級為智慧經濟走廊，使其成為南部非洲地區國家工業化、提升就業及永續發展的引擎。

今年 7 月 24 日至 25 日在南非約翰尼斯堡舉行的研討會上，波札那、剛果民主共和國、馬拉威、莫三比克、南非、尚比亞及辛巴威等七個成員國與多個國際合作夥伴已確認「南北經濟走廊」計畫，為 NSC 全面一體化的目標奠定良好基礎。

「南北經濟走廊」承載著 SADC 超過 60% 的貿易，共連接 7 個國家和該地區一半以上的人口，是 SADC 地區最重要的走廊之一，也是最繁忙的貿易路線。該走廊從南非的 Durban 延伸至剛果民主共和國的 Kolwezi，涵蓋多條橫貫非洲的公路(Trans-African Highways, TAH)，包括 TAH3(南非 Cape Town 至利比亞 Tripoli)、TAH4(南非 Cape Town 至埃及 Cairo)及 TAH9(莫三比克 Beira 至安哥拉 Lobito)。

「南北經濟走廊」同時橫跨剛果民主共和國、尚比亞和辛巴威的主要礦產區、農業區以及 Okavango 河、Zambezi 河及 Limpopo 河等主要流域，並由「南部非洲電力聯盟」(Southern African Power Pool, SAPP)電網和資通訊基礎設施提供各項網路服務，預期可為該地區創造 161 億美元的 GDP 及約 160 萬個就業機會，包括青年、婦女和中小企業。

「南北經濟走廊」計畫預定於 2026 年啟動，今年 8 月部長理事會(Council of Ministers)和國家元首峰會(Summit of Heads of States)將正式批准該計畫。

註：南部非洲發展共同體(SADC)包括安哥拉、波札那、葛摩、剛果民主共和國、史瓦帝尼、賴索托、馬達加斯加、馬拉威、模里西斯、莫三比克、納米比亞、塞席爾、南非、坦尚尼亞、尚比亞及辛巴威等 16 國，於 1992 年成立，總部設於波札那(Botswana)首都 Gaborone。

經濟組摘譯(8 月 13 日 SADC)

## 坦尚尼亞

### 坦尚尼亞新稅制與外資禁令 恐衝擊東非區域工業化與經貿整合

肯亞製造業者近日警告，坦尚尼亞調高消費稅與徵收新附加稅，並禁止外國人經營部分小型企業，恐對東非工業化造成重大衝擊，同時削弱區域內部貿易機會。

根據肯亞製造商協會（KAM），東非共同體（EAC）內部貿易近年已因非關稅障礙（NTBs），損失約三成市場占比，而中國、印度及土耳其等第三方市場則持續擴大在該區的佔有率。坦尚尼亞於《2025年財政法》及修訂版《2019年消費稅管理與關稅法》中，新增10%消費稅與15%工業發展附加稅，部分進口品項關稅更提高至25%。受影響商品包括馬鈴薯、冰淇淋、啤酒、葡萄酒、伏特加、煙火、肥皂、袖扣、家具等，其中部分措施被業界視為針對肯亞出口。

此外，坦尚尼亞今年頒布《2025年禁止非公民經營業務命令》，禁止非坦尚尼亞籍人士經營15項服務，包括微型與小型工業的經營，違者將面臨重罰。KAM執行長阿蘭多(Tobias Alando)表示，過去EAC區域整合推動人員、資本與貨物流動，許多肯亞民眾前往各成員國經商、投資與就業，如今相關限制令人憂心。

阿蘭多指出，受非關稅障礙影響的產品涵蓋乳製品、肉類、香腸、鋼材、火柴、家具與糖果等，恐導致肯亞與坦尚尼亞出現「去工業化」現象，企業被迫停產並轉向進口第三方產品，削弱區域產業鏈。

肯亞政府強調尊重各國主權，但呼籲坦尚尼亞恢復協商與政策協調，落實EAC成立時所承諾的自由流通目標。坦尚尼亞目前是肯亞於EAC內的第二大貿易夥伴，2024年雙邊貿易額達630億肯亞先令(約4.8億美元)。雙方雖於2021年底簽署合作備忘錄排除非關稅障礙，但多年來貿易摩擦仍未完全化解。

肯亞投資貿易與工業部長金亞吉重申，將致力於消除貿易壁壘、深化EAC整合，確保人員與貨物流通順暢，促進區域經濟共同成長。

(8月11日奈洛比台貿中心)

## 烏干達

### **Kiira Motors 宣布舉辦第二屆電動車博覽會 烏干達重申對綠色工業化的承諾**

烏干達電動車領域的先驅企業 Kiira Motors Corporation KMC 已啟動第二屆全國電動車博覽會，彰顯其成為非洲大陸永續旅行和工業創新領導者的雄心壯志。今年的博覽會將於 9 月 18 日至 19 日在 KMC 位於金賈的工廠舉行。

啟動儀式於 7 月 30 日在坎帕拉的 Next Media Park 舉行，由科學、技術和創新部長莫妮卡·穆塞內羅·馬桑扎博士主持，來自政府、工業界、學術界和外交界的本地和國際利益相關者出席了儀式。

2025 年電動車博覽會延續了去年首屆展會的勢頭，將烏干達的電動車目標定位為該國更廣泛的工業轉型議程的核心支柱。

穆塞內羅博士在啟動儀式上表示，烏干達決心不落後於當前的工業創新浪潮。她指出，儘管烏干達以及非洲大部分地區在先前的工業革命中被邊緣化，但現在它正抓住第四次工業革命帶來的機遇，建立新的產能，重塑經濟。

穆塞內羅博士表示：「本次世博會彰顯了烏干達對可持續創新、氣候適應力和包容性增長的堅定承諾。在這裡，我們展示了烏干達從承諾到經濟影響的轉型歷程，提升了烏干達自主研發的解決方案，並使其成為非洲綠色出行運動的先鋒。」

她表示，政府的策略根基在於建構一個強勁協調的電動出行生態系統，並以政策誘因、基礎設施投資、人力資本開發和有針對性的產業合作為支持。迄今為止，該產業已吸引 1.6 億美元投資，並承諾追加 8 億美元，使該國預計在 2030 年實現 10 億美元的電動出行投資目標。

烏干達的電動出行方案圍繞著兩大目標：發展基於尖端科技的新興經濟部門，以及透過嵌入工業產能為傳統部門增值。汽車產業與製造業、電子業和服務業緊密相連，被視為進入先進工業活動的策略性切入點。

穆塞內羅博士強調說：“我們正在努力確保烏干達成為非洲電動車解決方案的淨來源，而不僅僅是消費者。”

目前，Kiira Motors Corporation 和 STI 秘書處下屬的移動局等機構正在引領這一進程，並得到公私合作夥伴關係以及免稅、充電和製造基礎設施發展等激勵措施的支持。

穆塞內羅博士也對包括聯合國開發計畫署和德國國際合作機構在內的發展夥伴在支持電動車人力資本發展方面做出的貢獻表示感謝，特別是透過工程培訓中心，為烏干達人提供整個價值鏈的技能。

今年的博覽會得到了多個主要合作夥伴的支持，包括 Kiira Motors Corporation、E-Bus Xpress、政府公民互動中心和總統執行長論壇。

穆塞內羅博士總結道：“汽車行業不僅僅關乎車輛，更關乎催化一個廣泛的產業生態系統。通過本次博覽會，我們誠邀全國人民和我們的合作夥伴參與、投資，共同創造一個由創新和可持續發展驅動的未來。”

2025 年電動車博覽會有望成為一個國家平台，展示烏干達在綠色交通方面的進步、吸引投資、深化各領域合作，協助烏干達實現 5,500 億美元經濟目標。

(8 月 12 日阿迪斯阿貝巴台灣貿易中心)

## 肯亞/烏干達

### 肯亞與烏干達深化雙邊合作 簽署多項備忘錄共促區域繁榮

肯亞總統魯托 (William Ruto) 與烏干達總統穆塞維尼 (Yoweri Museveni) 於 7 月 30 日(三)在肯亞奈洛比總統府見證雙方簽署多項合作備忘錄 (MoU)，涵蓋旅遊、交通、農業、礦業、漁業、標準認證等關鍵領域。魯托表示，新協議將在既有的 17 項合作基礎上持續深化雙邊關係，並推動共同經濟發展。

魯托指出，雙方不僅致力於國與國層面的合作，也重視人民之間的交流互動，確保雙邊關係為兩國人民帶來實質利益。其中，運輸與物流合作備忘錄，將加速交通現代化，促進人流與物流暢通，包括標準軌鐵路 (SGR) 至馬拉巴並進一步連接烏干達，以及奈洛比至納庫魯毛山路段拓寬工程規劃。

農業與畜牧方面，魯托表示將強化動物疫病防治及農作物合作，以強化區域糧食安全；漁業方面，雙方將共同開發藍色經濟潛力。針對邊境地區「大布西亞都會發展計畫」(Greater Busia Metro)，雙方將推動跨境基礎建設與發展項目。

此外，礦業合作將聚焦於資源開發及防制跨境礦產走私；旅遊協議則著眼於聯合行銷、文化交流與生態旅遊推廣。

針對雙方關切的密金戈島 (Migingo Island) 漁權爭議，魯托強調雙邊政府正加速處理相關跨境資源管理議題，期盼儘速完成資源共享協議的談判。

魯托亦點出，目前仍存在的非關稅貿易障礙已影響東非區域整合進度，特別影響小農與中小企業。呼籲雙方於 2025 年 10 月召開的聯合部長中期檢討會議及聯合貿易委員會中尋求具體解決方案。

兩國領袖一致重申將持續推動東非共同體 (EAC) 整合，包括關稅同盟、共同市場、貨幣聯盟，並朝政治聯盟邁進。

魯托也宣布，肯亞與烏干達將聯手設立區域最大鋼鐵廠，期望減少鋼鐵進口依賴，並朝出口導向發展。

穆塞維尼則強調，非洲應借鏡美國建立大型單一市場的經驗，透過市場整合與提升在地生產能力，共創非洲經濟繁榮。

(8月1日奈洛比台貿中心)

## **史瓦帝尼**

### **有機連鎖通路商里仁獲外交部邀請訪友邦史瓦帝尼，開拓國際國民外交軟實力**

臺灣知名有機連鎖通路里仁公司於 2025 年 7 月 27 日至 8 月 2 日期間，受外交部邀請，參與跨領域產業代表團赴非洲友邦史瓦帝尼王國進行實地考察，並計畫於 2026 年 3 月在全臺門市舉辦「史瓦帝尼節」，推廣當地有機保養品、食品與手工藝品，積極促進與臺灣在非洲唯一邦交國的經貿往來。此行不僅是深化雙邊友誼的具體行動，更是里仁長期推動臺灣永續農業與社會企業發展的理念延伸，展現臺灣企業在國民外交中扮演的積極角色，以及國際間的責任與影響力。

里仁公司副總經理韓敬白表示，里仁創立近 30 年，始終以「誠信互助」為核心價值，致力推動本土有機農業、支持在地小農、倡導永續生活方式，並透過誠信經營與價值導向的經營原則，建立生產、銷售與消費端間的信任關係，以通路的力量為臺灣有機農業貢獻實質發展，實踐社會與環境永續的良善循環。此次受外交部邀請參與史瓦帝尼考察，正是對里仁多年來深耕本土、堅持社會責任的肯定，也象徵臺灣民間力量於國際經貿的軟實力與新契機。

此次考察行程是由外交部部長林佳龍於 2025 年 4 月下旬，以總統特使身分訪問史國後，迅速促成此次產業代表團成行。此次考察，里仁與臺灣生技農業、醫藥、綠能光電及基礎建設等多元領域代表團，參訪王家科技園區 (RSTP)、農業合作社與社會企業，並與當地青年創業者進行交流。里仁於考察期間，分享臺灣在有機農業、社會企業與永續經濟上的實踐經驗。史王恩史瓦帝三世 (H.M. King Mswati III) 更親自接見代表團，並偕總理戴羅素 (Russell Dlamini) 及多位內閣首長設宴款待，透過網路直播向全國展現對臺灣企業的重視與期待。

在考察過程中，里仁針對史國特色產品如馬魯拉油、蜂蜜、草編、蠟染與手工蠟燭等進行初步評估，未來可望引進符合里仁上架規範的商品，進一步促進文化交流與永續貿易。除了向臺灣消費者推動「史瓦帝尼節」外，里仁亦積極評估採購史國農產品的可行性，並與合作廠商討論赴史國設廠的可能。期望透過實質投資與技術交流，協助史國提升農業與加工產業的永續動能。

此次赴史行程，對里仁而言不僅是一次國際交流，更是理念的實踐與擴展。在全球永續的浪潮中，里仁將持續以誠信、關懷與永續實踐為本，讓臺灣的有機精神在國際舞臺上發光發熱，並以具體行動深化與邦交國的合作關係，展現臺灣社會企業的國際責任與影響力。

(8月13福智全球資訊網)

## 奈及利亞/貝南

### 奈及利亞及貝南共和國深化貿易商機，促進區域整合

奈及利亞提努布及貝南共和國 Patrice Talon 總統於 2025 年西非經濟高峰會中見證促進經濟合作架構 (Framework for Enhanced Economic Cooperation) 簽署，以促進雙邊貿易、投資及區域整合；另查該合作架構 4 大議程包括：商品貿易、服務貿易及私營整合、海關程序及貿易便捷化及法律及制度等節。

奈國工貿投部長 Jumoke Oduwole 擔任奈方團長，伊說明奈國貿易政策遵循西非國家經濟共同體 (ECOWAS)、非洲大陸自由貿易區 (AfCFTA) 及世界貿易組織 (WTO) 承諾，相信此合作將助 AfCFTA 擴大。

雙方代表團共同表達樂觀看待此合作可降低貿易障礙、促進投資及長期經濟發展，亦為提努布總統動深化次區域整合努力。(資料來源：經濟部國際貿易署)

(8 月 13 駐奈及利亞代表處經濟組)

# B 臺灣商情 Business Report

## 郭部長與卓越中小企業座談 共商關稅及匯率影響因應對策

2025/08/09 中小及新創企業署

經濟部長郭智輝於8月8日下午主持「卓越中小企業座談會」，邀請國家磐石獎、小巨人獎、創新研究獎及新創事業獎等得獎中小企業，針對臺美關稅與新臺幣匯率等議題深入交流，以廣納業者意見，透過強化產業政策與多元支持措施，協助中小企業化挑戰為轉機，提升經營韌性與國際競爭力。

關稅稅率與新臺幣匯率波動是外銷導向產業近期關注的兩大重點，郭部長表示，目前政府正持續向美國爭取更低的對等關稅稅率，為我國產業及廣大中小企業創造更有利的經貿環境，確保我國出口產品在國際市場的競爭力。依據統計，我國約有4.6萬家中小型出口製造業者，超過8成均使用美元報價，因此新台幣匯率變動與營收及毛利等經營績效高度相關，業者感受最為直接。

郭部長強調，為協助中小企業穩健經營，對於美方關稅的挑戰，經濟部提出四大協助作法，包括：一、透過AI技術服務，減少製造業的生產成本，發揮「臺灣製造」的彈性與速度優勢。二、赴美設置產業園區，鼓勵業者前往布局，緩解關稅衝擊；並持續與美方溝通談判，爭取更有利的關稅條件。三、鼓勵中小企業充分發揮自身優勢，深耕利基市場及客製化、高值化服務。四、以彈性與速度為核心，協助產業加速升級轉型，並提升產品附加價值，強化全球競爭力。

對於匯率波動帶來的影響，經濟部也推動相關協助措施，包括強化避險工具(如遠期外匯、選擇權)的宣導與應用、推動優惠貸款與信用保證等金融支持措施，強化中小企業競爭力並開發海外潛力市場，以因應外部變局。

此外，經濟部結合中小企業信用保證基金與公民營銀行，日前推出「協助中小企業取得避險額度信用保證措施」，透過全額信用保證，搭配銀行提供優惠方案，協助中小企業以低門檻、低成本、低風險的方式進行匯率避險，額外提供6,000萬元避險交易保證額度，並於114年底前免收保證手續費，以減輕中小企業財務負擔，避免外銷利潤遭受匯率波動侵蝕。

為因應美國對等關稅衝擊，經濟部提出的出口供應鏈支持方案自即日起開放申請，包括加碼外銷貸款優惠保證 60 億元、加碼中小企業貸款 50 億元及研發轉型補助 250 億元，以支持低碳化、智慧化與技術升級；同時加碼 100 億元補助企業拓展海外市場。歡迎各界電洽經濟部「馬上辦服務中心」(免付費電話：0800-280-280)，或查詢該中心「因應美國關稅專區」及「匯率避險專區」網頁 (<https://0800056476.sme.gov.tw/index.php>)。

# 專題 Special Report

## 南非就美國 2025 年 8 月 8 日對南非商品徵收 30% 關稅之反應及因應措施

駐南非經濟組摘譯

一、美國總統川普於本年 4 月對南非在內等世界多國實施對等關稅措施，渠嗣後宣布 90 天暫緩期，隨著原定 7 月 9 日暫緩期限將至，渠於本年 7 月 7 日於社群媒體平台「真實社群」(Truth Social) 公開寫給日本、南韓、泰國與南非等 14 國元首之新關稅通知信函之內容，其中對南非進口商品將課徵 30% 之關稅，另對等關稅暫緩期透過行政命令將延至 8 月 1 日。美國嗣於 7 月 31 日發布行政命令，公布 8 月 8 日起進一步調整之各國適用對等關稅，南非適用稅率為 30%。

二、南非總統府於本年 8 月 1 日發布新聞稿表示，南非致力維護其貿易利益，斐方將持續與美方溝通關稅議題，並將持續透過一切外交努力來維護國家利益，政府將加強其經濟多元化戰略，以提升經濟韌性，並協助斐商開拓替代市場。

三、南非國際關係暨合作部(DIRCO)與南非貿工競爭部(Department of Trade, Industry and Competition, DTIC)於本年 8 月 4 日與 8 月 12 日分別發布聯合聲明，要點彙整如下：

- (一) 儘管南非已於本年 5 月向美方提交「架構協議」(Framework Deal)，旨在解決美國的貿易逆差、關稅問題、促進數位貿易、強化商業關係、推動投資並消除非關稅障礙，以強化美斐貿易，惟美國仍實施單方面關稅措施。斐方將提交先前「架構協議」(Framework Deal)之修訂方案作為談判基礎，以回應美方本年國家貿易障礙調查報告(National Trade Estimates Report)中提出之關切事項，包括南非已在動植物檢疫措施方面達到要求，解除對美國家禽、藍莓與豬肉之進口限制等。
- (二) 此關稅政策將於本年 8 月 8 日凌晨 12 時 01 分起實施，適用於美國眾多貿易夥伴。根據美國發布之行政命令，凡於本年 8 月 8 日美東時間凌晨 12 時 01 分之前已裝船並處於最終運輸階段之貨物，只要在本年 10 月 5

日美東時間凌晨 12 時 01 分前完成報關或從倉庫提貨進入消費市場，將不會被徵收 30%之關稅，仍適用 10%之稅率。

- (三) 美國是南非第三大貿易夥伴，約佔南非全球出口之 7.5%，惟南非在美國整體進口額中僅佔 0.25%，卻被徵收 30%之關稅，這一決定讓人難以理解。此外，南非對美國經濟或國家安全並不構成貿易威脅。美斐間貿易逆差之計算忽略美方在服務貿易中之巨大順差，以及雙邊貿易投資之互補性。
- (四) 南非出口至美國產品並未與美國本土生產商競爭，亦不威脅美國產業。南非出口品項是支持美國產業基礎之關鍵原材料。南非農產品出口更是用來填補美國市場之供應缺口，而非取代其本地產品。南非不僅是美國的貿易夥伴，亦是其主要投資者之一，南非企業為美國創造就業，在南非亦有超過 600 家美國公司。
- (五) 關稅影響：經濟學家預估新關稅政策恐使南非經濟成長率下降 0.2%。南非有 35%之出口商品被豁免於新關稅之外，包括銅、藥品、半導體、木材製品、關鍵礦物、不鏽鋼廢料、能源與能源產品等皆在豁免清單上。另由於南非未能獲得美國 232 條款對鋼鐵與鋁產品之豁免，南非企業自 2018 年來已對該條款關稅作出因應措施，然政策不確定性仍將對該等商品之貿易造成負面影響，恐使出口減少。
- (六) 政府因應對策：
  - 1. 持續與美國談判：南非將透過一切外交管道，持續與美國談判出雙贏之貿易協議，該協議須尊重南非國家利益，同時促進雙邊長期夥伴關係。此協議將以務實方式進行，確保區域整合與南部非洲關稅同盟 (SACU) 之共同對外關稅制度得以維持，畢竟 SACU 占南非出口之 9%。南非政府刻正與產業界合作，對架構協議進行調整。
  - 2. 實施經濟應對方案，包括：
    - (1) 成立協助出口辦公室(Export Support Desk)，作為受關稅衝擊企業之直接聯絡窗口，支持出口市場多元化、增強韌性，並協助出

口商進入替代市場。服務內容包括市場進入流程指導、合規要求說明、提供駐外使館聯繫管道等。該辦公室之聯絡資訊已發布於貿工競爭部之官網。該辦公室已協助 23 家企業，並與 54 家出口商建立聯繫，幫助企業在對美國出口時，減少關稅衝擊。

- (2) 協助斐商因應關稅衝擊，制定長期成長與韌性策略，以保障就業與生產力，嗣後將公布具體細節。
  - (3) 在地化援助基金（Localisation Support Fund, LSF）將與貿工競爭部及產業發展公司(Industrial Development Corporation, IDC)等機關合作，提供關稅影響之相關產業鏈之企業申請，以強化企業競爭力與效率。
  - (4) 建立出口與競爭力支援方案（Export and Competitiveness Support Programme, ECSP），計畫涵蓋短中期需求之營運資金及設備設施融資，適用於所有產業。
  - (5) 與勞動部合作，運用如失業保險基金（UIF）等現有工具，採取措施以因應潛在失業問題。
3. 出口商聯合豁免條款（Block Exemption）：關稅導致企業尋求多元化市場，可能使出口商需在基礎建設、市場資訊分享與營運協調方面相互合作，上述行為恐違反競爭法(Competition Act)規定。貿工競爭部部長經與競爭委員會(Competition Commission)協商後，已提出出口商聯合豁免條款草案，以容許競爭者間之合作。草案將於本週內發布，以加速法案流程。
4. 市場多元化策略：南非持續加強與各國間貿易投資關係，包括歐、亞、非洲、中東與美洲市場。本年 3 月，南非與歐盟簽署潔淨貿易與投資夥伴協議(Clean Trade and Investment Partnership)，初步投資承諾達 900 億蘭特(約合 50 億美元)。該協議亦將為南非開拓新出口機會，包括 Sasol 永續航空燃料（Sustainable Aviation Fuel, SAF）、電動車與油電混合車之出口。

5. 南非刻正積極強化農業韌性，與中國大陸及泰國等新市場簽署包括柑橘類水果在內之農產品出口協議。僅中國大陸市場商機便高達 2,000 億蘭特(約合 111.1 億美元)。
6. 南非已在亞洲與中東高成長市場包括阿聯酋、卡達與沙烏地阿拉伯取得重大雙邊進展，亦與包括日本在內之多個國家推動貿易投資合作計畫，另政府亦將加速實施非洲大陸自由貿易區 (AfCFTA) 並拓展與東協及土耳其之經貿關係。南非將積極開拓非洲大陸自由貿易區 (AfCFTA)、歐盟、日本、越南、泰國、中東與印度等市場，加強出口認證與檢疫標準一致化，確保產品進入新市場。斐方表示，美國是南非第三大貿易夥伴，但南非僅佔美國進口總額的 0.25%，其中農產品佔比約 4%。南非出口對美國產業不構成威脅，將持續保護南非農業與就業。
7. 保護南非產業：為應對美國關稅引發之全球貿易轉向與產能過剩，包括鋼鐵、玻璃、農產品、太陽能板、汽車等產品，南非準備好適時以反傾銷、反補貼與防衛措施，保護本地產業免受進口衝擊。
8. 推動需求端政策提高購買力：南非政府將與企業合作，推廣南非產品銷售，並利用電商與採購平台擴大國內需求，鞏固未來出口能力。

五、南非總統府新聞稿與南非國際關係暨合作部(DIRCO)貿工競爭部聯合聲明可分別自 <https://dirco.gov.za/joint-media-statement-by-the-ministers-of-international-relations-and-cooperation-and-trade-industry-and-competition-4-august-2025/>與 <https://www.thedtic.gov.za/joint-statement-on-us-tariffs/>網址下載

## 人物專訪（轉載）

### 印度洋上的旅遊天堂，背後的一位台灣女性推手

在非洲東方的印度洋上，有一座被譽為「天堂之島」的國家——模里西斯。這裡的觀光業不僅是經濟命脈，更是文化交流的窗口。而在這個以男性主導為主的產業裡，越來越多女性開始走上前台，成為推動產業的重要力量。

模里西斯知名線上雜誌 Ile Maurice Tourisme 近期推出專題，聚焦這些活躍於觀光業的女性故事，而 Cindy Koon 就是其中之一。她來自台灣，擁有模里西斯與台灣的文化背景，是 Dynasty Tours 匠心旅遊的創辦人，專注於設計並親自帶領沉浸式私人旅遊，將在地文化與旅人的體驗緊密連結。

以下內容節錄自該雜誌對 Cindy 的專訪，並重新編譯與改寫，帶領讀者走近這位觀光業幕後推手，聽她分享職涯、挑戰與理念。

#### 從會計師到旅遊創業者

Cindy 的職涯起點與旅遊業完全無關。她曾是美國會計師、外商銀行儲備幹部，之後轉為企業家。直到越來越多人向她詢問模里西斯的景點、玩法、在地生活，她才意識到，自己最熱愛的，是為人們打開認識這座島嶼的大門。

「一開始只是回答朋友的問題，後來變成陪他們走訪，最後變成了我生命的使命。」

她希望旅客帶走的不只是照片，而是情感與記憶：市場裡的香料氣味、與當地家庭共進的餐桌、在美景前默默被世界擁抱的瞬間。

#### 推廣模里西斯的挑戰

雖然模里西斯是國際知名的蜜月勝地，但在亞洲市場卻仍相對陌生，不像峇里島或普吉島那麼耳熟能詳。Cindy 推廣的每一次行程，幾乎都得從「說故事」開始：解釋島嶼的魅力、文化與價值。沒有龐大的行銷團隊，她靠著自身的創意與毅力，建立信任、製作內容、回覆詢問，讓更多人愛上這片土地。

「我相信模里西斯，也相信我的旅行方式。就算是往上爬的路，我也會帶著熱情走下去。」

## 旅行業的哲學與建議

對於想踏上這條路的人，Cindy 的建議很直接：「不要只賣一個目的地，要去生活它、熱愛它，然後邀請別人進來。」她強調，傾聽比說話更重要，保護自己的能量也是必須的。

## 女性在旅遊業的身影

Cindy 認為，女性在模里西斯旅遊業的營運與服務角色中很常見，但在決策層仍顯稀少。「女性擁有文化知識、情感智慧與說故事的能力，但往往還是在幕後。真正的重視，是看見她們、聆聽她們、並讓她們領導。」她並不覺得自己必須因為性別而付出雙倍努力，但會選擇更聰明地工作，讓成果說話。在男性主導的場合，她相信沉穩的存在感與結果，比高聲張揚更有力量。

## 靈感來源與生活日常

對 Cindy 而言，母親是她最大的榜樣：一位在模里西斯經營大型成衣工廠、以剛柔並濟方式領導的女性。

她的熱情來源包括：旅行、探索文化、美食與文化遺產保護。她既愛街頭小吃，也重視營養平衡（她本身擁有營養師執照）。閒暇時，她喜歡走路與戶外活動，最愛的地方是首都路易港中央市場——色彩、氣味、聲音交織的熱鬧場景，是她眼中模里西斯的縮影與心跳。

## 最後的話

「無論年紀或經驗，當你真心在乎一個地方和那裡的人，那份投入與牽掛，永遠不會變。」Cindy 用旅行搭起人與文化的橋樑，也把一個屬於非洲的島嶼，帶進更多台灣人的視野。

## 本文摘錄改寫自：

Ile Maurice Tourisme – 專題企劃『Femmes du Tourisme』女性在模里西斯觀光業。另 Cindy 的匠心旅遊公司網址為：[www.dynastytravelmauritiusch.com](http://www.dynastytravelmauritiusch.com)

# E 南非經濟指標

## Economic Indicators

類別	網址
關鍵指標	經濟成長率 <a href="https://www.statssa.gov.za/">https://www.statssa.gov.za/</a>
	失業率
通貨膨脹指數(年度增減比)	消費者物價指數
	生產者物價指數
	零售業 <a href="https://www.statssa.gov.za/">https://www.statssa.gov.za/</a>
	製造業生產總量
	礦產業生產總量
	新房車銷售量 <a href="https://naamsa.net/">https://naamsa.net/</a>
	新商用車銷售量
貿易指標	進口總額(斐鎊) <a href="https://tradingeconomics.com/south-africa/indicators">https://tradingeconomics.com/south-africa/indicators</a>
	出口總額(斐鎊)
	貿易順差(斐鎊)

類別	網址
匯率兌換	<a href="https://www.x-rates.com/table/?from=ZAR&amp;amount=1">https://www.x-rates.com/table/?from=ZAR&amp;amount=1</a>
利率表(%)	主要利率 <a href="https://tradingeconomics.com/south-africa/indicators">https://tradingeconomics.com/south-africa/indicators</a>
	基準利率
原物料價格	<a href="https://tradingeconomics.com/commodities">https://tradingeconomics.com/commodities</a>

# B 臺斐雙邊貿易金額

## Bilateral Trade Value

2025 年(月)別	貿易總值(含復運資料)		出口+復出口(臺至斐)		進口+復進口(斐至臺)		出(入)超值(含復運資料)	
	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)
1 月	99,841,687	82.622	40,323,747	34.435	59,517,940	141.195	-19,194,193	---
2 月	118,860,502	33.737	51,955,266	2.553	66,905,236	75.080	-14,949,970	---
3 月	109,887,638	-33.495	39,421,152	-49.085	70,466,486	-19.748	-31,045,334	199.049
4 月	89,325,218	-38.834	29,765,281	-61.211	59,559,937	-14.057	-29,794,656	---
5 月	95,010,443	-44.629	44,063,152	-54.250	50,947,291	-32.321	-6,884,139	---
6 月	89,160,551	-50.623	38,518,604	-53.111	50,641,947	-48.547	-12,123,343	-25.509
7 月	91,781,287	-29.915	33,725,424	-22.802	58,055,863	-33.475	-24,330,439	-44.174
8 月								
9 月								
10 月								
11 月								
12 月								
累計	602,042,722	-25.396	244,004,516	-40.959	358,038,206	-9.058	-114,033,690	---

資料來源：經濟部國際貿易署

# Top 25 Import & Export Items

## 臺斐前25大進出口產品

2025年7月臺灣自南非進口前25大產品

單位：美元

章則	中文名稱	英文名稱	2024/7	2025/7	名次	增減比%
170114	其他甘蔗糖，不含添加香料或色素者	Other cane sugar, not containing added flavouring or colouring matter	---	14,969,647	1	---
270119	其他煤	Other coal	---	9,747,585	2	---
270112	煙煤	Bituminous coal	36,073,631	8,608,188	3	-76.137
711019	鉑，半製品形狀	Platinum, semi-manufactured forms	3,062,584	3,936,759	4	28.544
261690	金礦石及其精砂	Gold ores and concentrates	3,369,384	3,305,277	5	-1.903
283324	鎳之硫酸鹽	Sulphates of nickel	---	1,935,525	6	---
390210	聚丙烯	Polypropylene	---	1,175,817	7	---
711031	銠，未鍛造者或粉狀	Rhodium, unwrought or in powder form	---	1,009,284	8	---
711011	鉑，未鍛造者或粉狀	Platinum, unwrought or in powder form	---	935,183	9	---
870421	其他貨車，僅具有壓縮點火內燃活塞引擎（柴油或半柴油），總重量不超過3.5公噸者	Other trucks with only compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel), g.v.w. not exceeding 3.5 tonnes	3,550,369	864,268	10	-75.657
261510	鋯礦石及其精砂	Zirconium ores and concentrates	1,362,123	827,167	11	-39.274
710239	其他活、生鮮或冷藏鮑魚（九孔除外）	Other abalone, live, fresh or chilled, other than Haliotis diversicolor	---	797,774	12	---
382499	其他活、生鮮或冷藏鮑魚（九孔除外）	Other abalone, live, fresh or chilled, other than Haliotis diversicolor	504,831	579,924	13	14.875
030781	活、生鮮或冷藏鮑魚（鮑螺屬）	Live, fresh or chilled abalone (Haliotis spp.)	643,724	538,950	14	-16.276

720838	厚度 3 公厘及以上，但小於 4.75 公厘者	Of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm	---	521,206	15	---
080262	夏威夷果，去殼者，鮮或乾	Macadamia nuts, shelled, fresh or dried	442,185	493,354	16	11.572
870340	其他車輛，兼具有火花點火內燃活塞引擎及電動機動力者，不包括能夠藉由車外電源充電之插電式油電混合動力車	Other vehicles, with both spark-ignition internal combustion piston engine and electric motor as motors for propulsion, other than those capable of being charged by plugging to external source of electric power	7,218,924	481,603	17	-93.329
230120	魚、甲殼類、軟體動物或其他水產無脊椎動物之粉、粗粉及團粒	Flours, meals and pellets, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	199,169	462,007	18	131.967
711041	未鍛造者或粉狀	Unwrought or in powder form	5,088,554	459,301	19	-90.974
760110	鋁，非合金	Aluminium, not alloyed	---	427,133	20	---
760120	鋁合金	Aluminium alloys	355,046	405,721	21	14.273
870323	汽缸容量超過 1500 立方公分，但不超過 3000 立方公分者	Of a cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 3,000 cc	270,923	311,169	22	14.855
080521	寬皮柑類（包括寬皮柑、溫州蜜柑）	Mandarins (including tangerines and satsumas)	391,107	294,692	23	-24.652
470329	非針葉樹化學木漿，半漂白或已漂白	Non-coniferous chemical wood pulp, semi-bleached or bleached	536,831	255,190	24	-52.464
842139	其他氣體過濾或淨化機具	Other filtering or purifying machinery and apparatus for gases	354,492	251,114	25	-29.162

2025 年 7 月臺灣對南非出口前 25 大產品

單位：美元

章則	中文名稱	英文名稱	2024/7	2025/7	名次	增減比%
390319	其他聚苯乙烯，初級狀態	Other polystyrene, in primary forms	2,167,998	3,449,638	1	59.116
851762	接收、轉換及傳輸或再生聲音、圖像或其他資料之機器，包括交換器及路由器	Machines for the reception, conversion and transmission or regeneration of voice, images or other data, including switching and routing apparatus	2,730,219	3,006,165	2	10.107
731815	其他螺釘及螺栓，有否附螺帽及墊圈均在內	Other screws and bolts, whether or not with their nuts or washers	1,304,523	864,306	3	-33.745
871200	非動力之二輪腳踏車及其他腳踏車（包括載貨三輪腳踏車）	Bicycles and other cycles (including delivery tricycles), not motorised	504,924	788,901	4	56.242
870899	其他機動車輛之零件及附件	Parts and accessories for other motor vehicles	555,879	770,608	5	38.629
847982	混合、揉合、軋碎、磨粉、篩分、精選、均質、乳化或攪拌機器	Mixing, kneading, crushing, grinding, screening, sifting, homogenising, emulsifying or stirring machines	---	768,551	6	---
390730	環氧樹脂	Epoxide resins	457,140	698,389	7	52.774
847330	第 8471 節機器之零件及附件	Parts and accessories of the machines of heading 84.71	498,581	542,584	8	8.826
871160	裝有電動機動力者	With electric motor for propulsion	314,338	495,067	9	57.495
391910	捲狀寬度未超過 20 公分	In rolls of a width not exceeding 20 cm	74,431	478,966	10	543.503
989900	特殊物品(含進口未超過台幣 5 萬元，出口未超過台幣 4 萬元之小額報單及其他零星物品)	MISCELLANEOUS	340,894	475,315	11	39.432

851220	其他照明或視覺信號設備	Other lighting or visual signalling equipment	582,832	464,752	12	-20.260
852351	固態非揮發性儲存裝置	Solid-state non-volatile storage devices	404,986	443,370	13	9.478
390330	丙烯-丁二烯-苯乙烯(ABS)共聚合物	Acrylonitrile - butadiene - styrene (ABS) copolymers	387,014	428,195	14	10.641
870829	其他第 8701 至 8705 節機動車輛車身(包括駕駛臺)之其他零件及附件	Other parts and accessories of bodies (including cabs), of the motor vehicles of headings 87.01 to 87.05	246,308	372,661	15	51.299
844399	其他本節所屬物品之零件及附件	Other parts and accessories of articles of this heading	268,093	369,545	16	37.842
540233	聚酯加工絲紗，非供零售用者	Textured filament yarn, of polyesters, not put up for retail sale	152,461	360,467	17	136.432
380891	殺蟲劑	Insecticides	506,769	342,034	18	-32.507
844332	其他，能與自動資料處理機或電腦網路連接者	Other, capable of connecting to an automatic data processing machine or to a network	---	320,213	19	---
845710	綜合加工機	Machining centres	60,462	314,012	20	419.354
847050	收銀機	Cash registers	205,415	308,153	21	50.015
390610	聚甲基丙烯酸甲酯	Poly(methyl methacrylate)	54,893	288,078	22	424.799
871499	其他第 8711 至 8713 節所屬車輛之零件及附件	Other parts and accessories of vehicles of headings 87.11 to 87.13	166,923	283,351	23	69.750
845811	數值控制臥式車床	Numerically controlled horizontal lathes	52,185	271,326	24	419.931
847170	儲存單元	Storage units	192,953	252,860	25	31.047

# T 南非商展

## Trade Exhibitions In SA

貿易展覽資訊

展覽	網址
10Times Trade Shows	<a href="https://10times.com/southafrica/tradeshows">https://10times.com/southafrica/tradeshows</a>
All Event	<a href="https://allevents.in/johannesburg">https://allevents.in/johannesburg</a>
Events Eye	<a href="https://www.eventseye.com/fairs/c1_trade-shows_south-africa.html">https://www.eventseye.com/fairs/c1_trade-shows_south-africa.html</a>

註：南非主要展覽中心名稱及網站

地區	展覽會場	地址	網站
Johannesburg	Sandton Convention Centre	161 Maude St, Sandown, Sandton, 2196	<a href="https://www.southernsun.com/sandton-convention-centre-scc">https://www.southernsun.com/sandton-convention-centre-scc</a>
	Gallagher Covention Cetntre Midrand	19 Richards Dr, Halfway House, Midrand, 1685	<a href="https://gallagher.co.za/">https://gallagher.co.za/</a>
	Johannesburg Expo Centre Nasrec	Nasrec rd, corner Rand Show Rd, Nasrec, Johannesburg, 2091	<a href="https://expocentre.co.za/">https://expocentre.co.za/</a>
Cape Town	Cape Town International Convention Centre	Convention Square, 1 Lower Long Street, Cape Town 8001	<a href="https://www.cticc.co.za/">https://www.cticc.co.za/</a>
Durban	Durban Exhibition Centre	11 Walnut Rd, Durban Central, Durban, 4001	<a href="https://icc.co.za/venue/dec/">https://icc.co.za/venue/dec/</a>

# T 臺灣商展檔期表 Trade Exhibitions In Taiwan



<b>TIMTOS</b> ★☆☆ Taipei Int'l Machine Tool Show	◆ Mar. 3-8	<b>TAIWAN HORECA</b> ★ Taiwan Int'l Hotel, Restaurant and Catering Show	◆ Jun. 25-28
<b>TAIPEI CYCLE</b> ☆☆ Taipei Int'l Cycle Show	◆ Mar. 26-29	<b>TCFB</b> ■ Taichung Int'l Tea, Coffee, and Bakery Show	◆ Jul. 11-14
<b>TaiSPO</b> ★ Sports and Fitness Taiwan	◆ Mar. 26-29	<b>Hobby &amp; Fun Festival</b> ①	◆ Jul. 18-20
<b>DG Taiwan</b> ① Designed Giftinery Taiwan	◆ Apr. 17-20	<b>TADTE</b> ★ Taipei Aerospace & Defense Technology Exhibition	◆ Sep. 18-20
<b>TAIPEI AMPA</b> ★ Taipei Int'l Automobile and Motorcycle Parts & Accessories Show	◆ Apr. 23-26	<b>Taiwan Innotech Expo</b> ①	◆ Oct. 16-18
<b>2025 E-Mobility Taiwan</b> ★	◆ Apr. 23-26	<b>TAITRONICS</b> ★ Taipei Int'l Electronics Show	◆ Oct. 22-24
<b>AutoTronics Taipei</b> ★ Taipei Int'l Automobile Electronics Show	◆ Apr. 23-26	<b>AloT Taiwan</b> ★ Taiwan Int'l AloT Show	◆ Oct. 22-24
<b>COMPUTEX TAIPEI</b> AI Next ☆☆	◆ May. 20-23	<b>KAOHSIUNG FOOD SHOW</b> ▲	◆ Oct. 23-26
<b>MEDICALTAIWAN</b> ★ Taiwan Int'l Medical & Healthcare Expo	◆ Jun. 5-7	<b>KAOHSIUNG HORECA</b> ▲ Kaohsiung Int'l Hotel, Restaurant, Baking and Catering Show	◆ Oct. 23-26
<b>FOOD TAIPEI</b> ☆☆ Taipei Int'l Food Show	◆ Jun. 25-28	<b>Energy Taiwan</b> ★	◆ Oct. 29-31
<b>FOODTECH TAIPEI</b> ★ Taipei Int'l Food Processing Machinery Show	◆ Jun. 25-28	<b>Net-Zero Taiwan</b> ★	◆ Oct. 29-31
<b>BIO/PHARMATECH TAIWAN</b> ★ Taiwan Int'l Bio/Pharm. Machinery Show	◆ Jun. 25-28	<b>TIWW</b> ★ Taiwan Int'l Water Week	◆ Oct. 29-31
<b>TAIPEI PACK</b> ★ Taipei Int'l Packaging Industry Show	◆ Jun. 25-28		

Organizer:  
**Taiwan External Trade Development Council (TAITRA)**  
 5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11011, Taiwan  
 Tel: 886-2-2725-5200 www.taitra.org.tw  
 Fax: 886-2-2725-1314 E-mail: exhibit@taitra.org.tw



Venues:  
 ① **TWTC Hall 1**  
 5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11011, Taiwan  
 ★ **Nangang Exhibition Center, Hall 1**  
 1, Jingmao 2<sup>nd</sup> Rd., Nangang District, Taipei 11568, Taiwan  
 ★ **Nangang Exhibition Center, Hall 2**  
 2, Jingmao 2<sup>nd</sup> Rd., Nangang District, Taipei 11568, Taiwan

■ **Taichung International Exhibition Center**  
 No. 1, Sec. 3, Zhongshan Rd., Wuli Dist., Taichung City 41555, Taiwan  
 ▲ **Kaohsiung Exhibition Center**  
 30, Chenggong 2<sup>nd</sup> Road, Qianzhen Dist., Kaohsiung 80661, Taiwan

Official Carriers:



\*Please Check Website for Updated Information, 2025.2.7 (ver.4)

www.taiwantradeshows.com.tw

# TAITRA TRADE SHOWS 2026

*Dive to future!*

## TAIPEI CYCLE

◆ Mar. 25-28

🏠🏠 Taipei Int'l Cycle Show



## TaiSPO

◆ Mar. 25-28

🏠 Sports and Fitness Taiwan

## TAIPEI AMPA

◆ Apr. 14-17

🏠🏠 Taipei Int'l Automobile and Motorcycle Parts & Accessories Show



## 2035 E-Mobility Taiwan

◆ Apr. 14-17

🏠🏠



## AutoTronics Taipei

◆ Apr. 14-17

🏠🏠 Taipei Int'l Automobile Electronics Show



## DG Taiwan

◆ Apr. 16-19

📍 Designed Giftionery Taiwan



## Fastener Taiwan

◆ Apr. 22-24

▲ Taiwan Int'l Fastener Show



## WOOD TAIWAN

◆ Apr. 23-26

🏠 Taiwan Int'l Woodworking Industry & Furniture Manufacturing Show



## COMPUTEX TAIPEI

◆ Jun. 2-5

🏠🏠📍



## FOOD TAIPEI

◆ Jun. 24-27

🏠🏠🏠 Taipei Int'l Food Show



## FOODTECH TAIPEI

◆ Jun. 24-27

🏠 Taipei Int'l Food Processing Machinery Show



## BIO/PHARMATECH TAIWAN

◆ Jun. 24-27

🏠 Taiwan Int'l Bio/Pharm. Machinery Show



## TAIPEI PACK

◆ Jun. 24-27

🏠 Taipei Int'l Packaging Industry Show



## TAIWAN HORECA

◆ Jun. 24-27

🏠 Taiwan Int'l Hotel, Restaurant and Catering Show

## MEDICALTAIWAN

◆ Jun. 25-27

📍 Taiwan Int'l Medical, Health & Care Expo

## TCFB

◆ Jul. 10-13

■ Taichung Int'l Tea, Coffee, and Bakery Show



## Hobby & Fun Festival

◆ Jul. 17-19

📍



## TaipeiPLAS

◆ Sep. 15-19

🏠 Taipei Int'l Plastics & Rubber Industry Show



## Taiwan Innotech Expo

◆ Sep. 17-19

📍



## Energy Taiwan

◆ Oct. 14-16

🏠



## Net-Zero Taiwan

◆ Oct. 14-16

🏠



## TIWW

◆ Oct. 14-16

🏠 Taiwan Int'l Water Week



## TAITRONICS

◆ Oct. 21-23

🏠 Taipei Int'l Electronics Show



## AloT Taiwan

◆ Oct. 21-23

🏠 Taiwan Int'l AloT Show



## KAOHSIUNG FOOD SHOW

◆ Oct. 22-25

▲



## KAOHSIUNG HORECA

◆ Oct. 22-25

▲ Kaohsiung Int'l Hotel, Restaurant, Baking and Catering Show



## PHILATAIPEI 2026

◆ Nov. 20-25

📍 PHILATAIPEI 2026 World Stamp Championship Exhibition

### Organizer:



Taiwan External Trade Development Council (TAITRA)  
5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 110002, Taiwan  
Tel: 886-2-2725-5200 www.taitra.org.tw  
Fax: 886-2-2725-1314 E-mail: exhibit@taitra.org.tw



\*Please Check Website for Updated Information.  
2025.B.1 (ver.1)

### Venues:

#### 📍 TWTC Hall 1

5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11002, Taiwan

#### 📍 Nangang Exhibition Center, Hall 1

1, Jingmao 2nd Rd., Nangang District, Taipei 115016, Taiwan

#### 📍 Nangang Exhibition Center, Hall 2

2, Jingmao 2nd Rd., Nangang District, Taipei 115016, Taiwan

#### 📍 Taipei International Convention Center

No. 1, Section 5, Xinyi Road, Taipei City 110014

#### 📍 Taichung International Exhibition Center

No. 100, Sec. 4, Liming Rd., Shilin Dist., Taichung City 40101, Taiwan

#### 📍 Kaohsiung Exhibition Center

36, Chenggong 2nd Road, Gushen Dist., Kaohsiung 806023, Taiwan

### Official Carriers:





## 誠摯邀請您參觀「2025年史瓦帝尼國際商展」臺灣館！

本屆計有24家臺灣優質廠商參展，涵蓋智慧科技、機械、家用品、食品飲料、汽車零件、環保節能、文具化妝品及台灣精品（如電腦、電視、智慧手錶等）等多元展品，展現臺灣創新實力。

### 展覽資訊

地點 | Pavilion 3, Mavuso Trade and Exhibition Centre, Manzini, Eswatini

日期 | 2025年8月29日~9月7日

時間 | 每日9:00~18:00

歡迎前來參觀臺灣館，共創臺灣與非洲市場嶄新商機。

駐史瓦帝尼大使館、駐南非代表處經濟組、中華民國對外貿易發展協會、  
約翰尼斯堡台灣貿易中心、馬布多台灣貿易中心

敬邀

七月  
吉祥月  
蔬食平安大集

星期日 8/24  
10:00-16:00

蔬食 · 環保  
義賣活動

靜思堂地址請掃我

一百個摸彩獎品：電視、獎金  
歡迎二手衣和英文書籍回收

Tzu Chi Jing Si Hall, 26 Riley Road, Bedfordview

## 公告

### 南非公告對進口鋼鐵扁軋製品實施防衛措施

本(114)年 7 月 25 日南非國稅局第 53038 公報略以：

- 一、 南非國際貿易管理委員會(International Trade Administration Commission of South Africa，以下簡稱 ITAC)，就進口鋼鐵扁軋製品進行調查，因旨揭產品(稅則號列為 7210.61.40、7210.61.90、7210.49.40、7210.49.50、7210.49.90, 7225.92.45、7225.92.55 及 7225.92.90 等)輸銷南部非洲關稅同盟(SACU)地區導致該地區產業產生嚴重損害，爰有採取防衛措施之必要。
- 二、 本案申請人為 Arcelor Mittal 南非分公司，目前全球鋼鐵供應嚴重過剩，導致旨揭產品供應過剩，亦使南非關稅聯盟（SACU）對相關產品之進口量激增。
- 三、 另南非無法預期以下情況：歐盟實施之碳邊境調整機制（CBAM）；對南非等依賴燃煤發電進行鋼鐵生產的發展中國家造成影響；南非國內能源挑戰包括大規模限電與電價上漲。
- 四、 本案申請人 Arcelor Mittal 將旨揭產品全球供應過剩問題歸納成以下四點：
  - (一) 中國大陸未像其入會時向 WTO 保證將成為完全成熟之市場經濟體；
  - (二) 自 1994 年以來，中國大陸國內經濟活動持續下滑，大型鋼鐵生產商因產品供應過剩，採取積極出口策略；
  - (三) 中國大陸經濟急劇放緩，其國內鋼鐵市場逐步萎縮，以致其生產商須降低價格增加出口，以消化過剩庫存；

- (四) 世界各國刻正提高關稅並實施貿易救濟措施，以保護其國內鋼鐵產業，預計南部非洲關稅同盟（SACU）之進口激增將因中國大陸經濟放緩以及其出口市場迅速萎縮而加劇。
- 五、 ITAC 就申請人提出之初步證據認定，南非關稅同盟（SACU）產業正在遭受嚴重損害，包括淨利、市場占有率、價格與現金流等皆下降，可能與旨揭產品進口量突然大幅增加存在因果關係。
- 六、 相關利害關係人倘有意願提供書面意見或相關訊息，應於公告展開調查後之 20 內與 ITAC 聯繫，ITAC 收件人、郵寄地址及調查官連絡方式如下：
- (一) 收件人：Trade Remedies I, International Trade Administration of South Africa (ITAC)
- (二) 郵寄地址：Block E the DTI Campus, 77 Meintjies Street, Sunnyside Pretoria, South Africa, 0001
- (三) 調查官連絡方式：Mr. Busman Makakola 與 Mr. Emmanuel Manamela，電子郵件：bmakakola@itac.org.za 與 emanamela@itac.org.za。

# 大非洲小知識專欄

## 2025 年非洲前十名擁有外匯交易便利性最高的國家

名次	國家	外匯交易便利性評分
1	南非	87
2	馬達加斯加	79
3	模里西斯	76
4	肯亞	70
5	波札那	68
6	埃及	67
7	烏干達	67
8	摩洛哥	65
9	維德角 (Cabo Verde)	65
10	坦尚尼亞	60

資料來源:

<https://africa.businessinsider.com/local/lifestyle/top-10-african-countries-with-the-best-access-to-foreign-exchange/7ns61zg>

## 2024 臺灣好市集 (Taiwan Select)

No.	公司名稱	網址
1	Mind Body Spirit Physiotherapy	<a href="http://www.chenphysiotherapy.com">www.chenphysiotherapy.com</a>
2	Confident Dental	051 444 0666
3	Dr Leona Tsai	<a href="http://www.drleonatsai.co.za">www.drleonatsai.co.za</a>
4	Sprino Tea	<a href="http://www.sprinotea.com">www.sprinotea.com</a>
5	CH Building (Pty) LTD	<a href="http://www.invisibleflyscreen.co.za">www.invisibleflyscreen.co.za</a>
6	Huang Attorneys Inc.	<a href="http://www.huang.co.za">www.huang.co.za</a>
7	Rossouws Attorneys	<a href="http://www.rossouws.co.za">www.rossouws.co.za</a>
8	Fresh 'n Yummy	<a href="http://www.freshnyummy.co.za">www.freshnyummy.co.za</a>
9	Healing Yoga with Sindi	<a href="http://Linkpop.com/omarts">Linkpop.com/omarts</a>
10	Daberistic	<a href="http://www.daberistic.com">www.daberistic.com</a>
11	Asian Herbivore	<a href="http://www.instagram.com/asian_herbivore/">www.instagram.com/asian_herbivore/</a>
12	Anea Terrariums & Glass Decor	<a href="http://www.anea.co.za">www.anea.co.za</a>
13	Mijona	<a href="http://www.mijona.co.za">www.mijona.co.za</a>
14	Mr. Brown Coffee	<a href="http://www.mrbcoffeesa.net">www.mrbcoffeesa.net</a>

LADYBRAND

# MIDAS

0519243007

25

**supa quick** 

more than **tyre experts**



**Ladybrand**  

**+2751 924 0702**

**+2751 924 0703**

25 Botha, Ladybrand,  
FreeState  
9745

---

# WILLS & TRUSTS

---

## SECURING YOUR LEGACY

---

**I**n South Africa, if you die intestate (without a valid will), the Intestate Succession Act 81 of 1987 dictates how your estate is distributed. This often results in unintended

consequences, including assets going to distant relatives or state-administered funds for minors instead of directly benefiting loved ones.

### Wills: Your Final Word on Wealth

A will is more than a legal document- it's a blueprint for how your legacy unfolds. It outlines who inherits what, appoints guardians for minor children, and names an executor to manage your estate. Without it, your assets may be frozen, delayed, or distributed contrary to your wishes- sometimes even to distant relatives or the government-run Guardian's Fund.

To be valid in South Africa, a will must:

- Be in writing (typed or handwritten)
- Be signed by the testator in the presence of two witnesses
- Clearly set out asset distribution and executor appointment

### Trusts: Smart Tools for Wealth Protection

A trust allows you to transfer assets to trustees, who manage them for the benefit of your chosen beneficiaries. Whether set up during your lifetime (inter vivos trust) or via your will (testamentary trust), trusts offer powerful advantages:

- Asset Protection: Shield wealth from creditors, divorces, or disputes
- Tax Efficiency: Reduce exposure to estate duty (20-25%) and capital gains
- Control & Continuity: Specify how and when assets are accessed
- Care for Dependants: Ensure responsible management of funds for minors or individuals with special needs

For entrepreneurs, trusts also help secure business continuity and succession planning.

Wealth isn't just about accumulation- it's about preservation and succession. Many people believe estate planning is only for the ultra-rich, but the reality is starkly different. Without a legally valid will or trust, your assets may not be distributed as you intended, and your loved ones could face unnecessary delays, legal complications, and financial burdens. Shockingly, about 75% of South Africans pass away without a will, leaving their families in turmoil.

### Strategies for Smarter Wealth Transfer

South African estate laws offer several tools to maximise wealth preservation:

- Annual tax-free gifting (up to R100,000)
- Spousal exemption from estate duty
- Section 10C tax relief on retirement income
- Life insurance to provide immediate liquidity for estate costs

Estate planning is not just about legal compliance- it's about clarity, security, and peace of mind for those you leave behind.

Let your legacy speak for you.

If you need legal assistance with your estate plan, contact Simplex Law or visit our website at [www.simplexlaw.co.za](http://www.simplexlaw.co.za) for more information about our services.



---

SIMPLIFYING COMPLEXITY

---

# KAVAN LAN

SINGLE MALT  
WHISKY



*SFWSC Double Gold*  
**Kavalan Triple Sherry Cask**

*SFWSC Gold*  
**Kavalan Concertmaster Port Cask Finish**  
**Kavalan Distillery Select No.1**



PLEASE DRINK RESPONSIBLY

Discover more at [kavalanwhisky.com](http://kavalanwhisky.com)



# Super Dry SANITARY NAPKINS with Wings



**TRIPLE M**  
Hygiene Products Limited



Manufacturers of True and Princess Sanitary Napkins.  
Plot 171-172 Nvumwa, Seeta, Mukono District. Tel: +256 700 290 587. Email: info@triplemuganda.com

**airtel** money  
Dail \*185\*9#  
MERCHANT ID  
4 3 8 1 8 1 8

**MoMo** from MTN  
Dail \*120\*151#  
MERCHANT ID  
7 5 8 4 5 2



# AgriPower

## South Africa

### WHY CHOOSE US?

At AgriPower SA, we are committed to delivering reliable and sustainable alternative power solutions. As a trusted one-stop provider, we streamline every aspect of power projects—from development and design to procurement, construction, and financing.

Our expertise in renewable energy ensures that businesses and communities across Africa benefit from cost-effective and environmentally responsible power solutions.

 Email: [sales@agripower.co.za](mailto:sales@agripower.co.za)

 Phone: +(27) 84 815 2457

 Website: [www.agripower.co.za](http://www.agripower.co.za)

 Address: 14 Chilworth Road, Founders Hill, Johannesburg

### OUR SERVICES



Diesel Generator  
Operation & Maintenance



Commercial and Industrial  
Solar Projects



Truck Engine Operation  
& Maintenance



Residential Solar Projects



EV Charger



Solar pumps



EV Scooters



EV Van



One Stop Lithium Battery

ROBUST



EXTENDED RANGE



LONG LIFESPAN



ZERO MAINTENANCE



FAST CHARGING



SAFE & RELIABLE



VALUE FOR MONEY



[www.robustbatt.com](http://www.robustbatt.com)

Contact: +27714343769

Email: [sales@robustbatt.com](mailto:sales@robustbatt.com)



## Safe, Reliable & Professional Transport Services

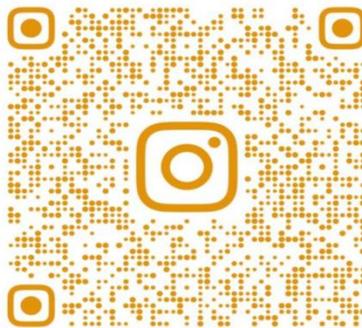
Fleet available - Staria, BMW X3, Audi Q8



Call us : +27 72 671 4561



E: [booking@ordinaryhero.co.za](mailto:booking@ordinaryhero.co.za)



@ORDINARYHERO\_ZA



**ORDINARY  
HERO**

SM Mouldings & Frames

I WISH I WAS YOUR  
MIRROR SO THAT I COULD  
LOOK AT YOU EVERY  
MORNING.

Looking for a mirror or custom frame ?!

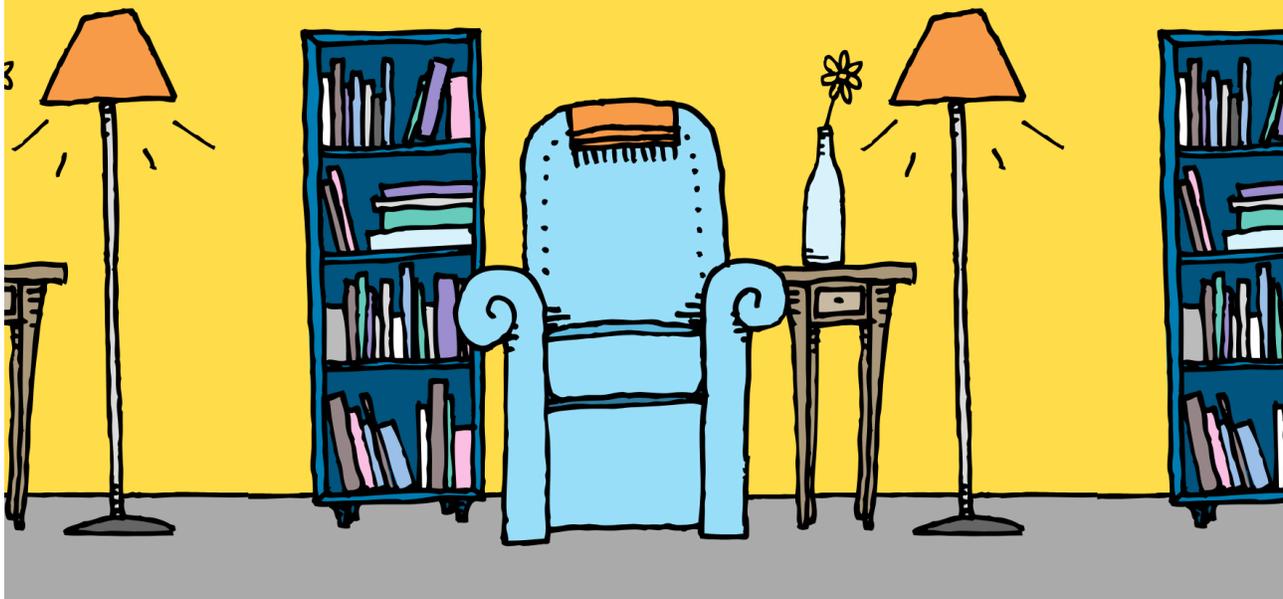
Unit G7, Route 24 Park, 50 Herman St.

Meadowdale, Germiston

011-3921420

Jo

[jo@intoafrika.co.za](mailto:jo@intoafrika.co.za)





Unit 27, Scientia Techno Park,  
Meiring Naude Road, Scientia,  
Pretoria 0081

# BEST GYM *Equipment*



WHETHER YOU'RE A SEASONED FITNESS ENTHUSIAST OR JUST STARTING YOUR WELLNESS JOURNEY, NO MATTER RETAILERS OR WHOLESALERS, I-FITNESS IS HERE FOR YOU.

**OPEN MON-FRI**  
**8:00AM - 5:00PM**

- ✓ DUMBBELL, KETTLEBELL, WEIGHT PLATES
- ✓ ALL KINDS OF BARS AND BIKES
- ✓ BENCHES, RACKS, TREADMILLS
- ✓ SKI / ROLLING / SMITH MACHINES
- ✓ RUBBER MAT, TRAMPOLINE, CAGE, ROPE
- ✓ AND MORE -



**BUY NOW 0681736113**

[www.i-fitness.co.za](http://www.i-fitness.co.za)

[sales@i-fitness.co.za](mailto:sales@i-fitness.co.za)

POWERED BY  
**msi**



# THE POWER OF ONE



SCAN ME



 [africa.msi.com](http://africa.msi.com)

 [MSISouthAfrica](https://www.facebook.com/MSISouthAfrica)

 [msgaming\\_za](https://www.instagram.com/msgaming_za)

 [MSITweetsZA](https://twitter.com/MSITweetsZA)



南非69有機食用菇菌栽培農場  
Farm 69 Organiculture (Pty) Ltd



一條作業生產各類食用菌栽培、技術輔導或技術轉移.....等

Items: Mushroom cultivation, cooperation, technical transfer....etc.

Mobile/WhatsApp: +27-61-1923117 Email: c5200999@gmail.com

連絡人：陳啟楨 ( Charles ) Somerset West, Western Cape Province, South Africa



STELLAR  
PROPERTIES

"Making Homes Stellar"



## What We Do

- Designer kitchens
- Elegant bathrooms
- Bespoke interior design
- Stellar lighting



## FIND US

Contact: Charlton Yu Jr.  
Mobile: 076 123 0588  
Telephone: 011 454 8008  
Email: [charlton@yitgogreen.co.za](mailto:charlton@yitgogreen.co.za)

A Division of the YIT Group

# 頂級南非國寶茶 AFRICAN DAWN ROOIBOS TEA

返鄉、送禮、自用皆相宜，請選擇南非特產，頂極的非洲晨曦南非國寶茶(非洲五霸圖案)。



## 6種口味

- Natural 原味
- Blackcurrant 黑醋栗 (亦稱藍莓)
- Mango 芒果
- Apple & Mint 蘋果
- Strawberry & Vanilla 草莓
- Mandarin 柑橘



聯絡電話: 082-978-1410

電子郵件: charlton@acenet.co.za

公司地址: No. 24, 8th Avenue, Edendale, Edenvale

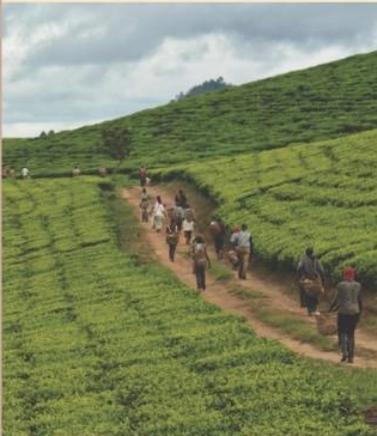


烏干達高品質珍珠奶茶與亞洲美食的首選



在 T2U，我們專注於提供高品質的珍珠奶茶、水果茶等各式手搖飲以及台灣美食，如鹽酥雞、台式便當、煎餃和刈包選項。我們的菜單結合了傳統與創新，採用新鮮食材，為顧客帶來令人驚豔的味蕾享受。

T2U 是烏干達首家致力於提供沉浸式珍珠奶茶和亞洲餐飲體驗的品牌。我們所有產品均**在地製作**，並採用**100%天然食材**，確保新鮮和可持續性。我們定位為一個**生活風格品牌**，專為重視獨特餐飲體驗與高品質服務的年輕時尚都市客群打造。



我們不僅僅是一家咖啡館 – 更是一個社區聚集地。我們提供私人活動場地、優惠飲品券以及烹飪課程等多樣服務，更多次受邀參與學校或社群慶祝活動，創造吸引顧客回流的難忘時刻。T2U 透過將全球流行飲食趨勢引入烏干達市場，為顧客帶來無與倫比的價值。



**Palm Village Mall**

Ggaba Road, Kansanga, Kampala, Uganda

+256 705 599 962

@twnbefooduganda@gmail.com



## 歡迎臺商刊登廣告

本「臺商公告欄」專為服務我旅斐臺商而設，凡我旅斐臺商及僑胞，擬進行企業形象宣傳、公司產品促銷、工商情報、企業活動、慈善公益、徵才及求職、募款及援助、二手商品轉贈或交易等皆可以電郵向本組投稿，免費刊登廣告。

有興趣投稿者敬請將刊登內容以電子郵件傳送本組，本組收件後會免費刊登6次，如擬再次刊登需重新提出申請。

另本組對刊登之內容保留審閱之權利，如有違中華民國國家利益或有違風序良俗及商業道德情形將不予刊登。

聯絡專線：011- 4428881

投稿電郵：[economy.taiwan@gmail.com](mailto:economy.taiwan@gmail.com)



臺斐經濟貿 e 雙週刊 第 478 期《完》